



FRENCH B – STANDARD LEVEL – PAPER 1
FRANÇAIS B – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
FRANCÉS B – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Thursday 18 November 2010 (morning)
Jeudi 18 novembre 2010 (matin)
Jueves 18 de noviembre de 2010 (mañana)

1 h 30 m

TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'Épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

TEXTE A

Séjour linguistique

Leysin, Suisse



- ❶ Vous voulez apprendre le français, vous êtes sportif et vous aimez la nature ? Alors vous allez adorer Leysin, un village de montagne authentique, qui sait, depuis près d'un siècle déjà, accueillir ses visiteurs avec art !
- ❷ Entre charme traditionnel et dynamisme moderne, soyez certain que vous ne manquerez de rien tout au long de votre séjour linguistique à Leysin : du sport, des activités pour tous les goûts et des excursions passionnantes pour mieux connaître la Suisse et sa culture. Vous ne risquez pas de vous ennuyer ! Sans oublier bien sûr les soirées organisées par les moniteurs de l'école... une occasion unique de rencontrer de nouveaux amis et de communiquer en français dans un environnement convivial et détendu.
- ❸ Les cours, les repas, le logement et la plupart des activités sportives sont organisés au cœur du village : ce choix permet d'éviter de nombreux trajets. La région offre un cadre exceptionnel et une multitude d'activités de plein air. Ajoutez à cela des cours amusants et interactifs, des professeurs enthousiastes, des amis venus de tous horizons... Résultat : des vacances intelligentes et enrichissantes ! Un séjour linguistique à Leysin, c'est l'occasion de faire de vrais progrès en français tout en découvrant la Suisse côté nature, la Suisse qui correspondra parfaitement, c'est certain, à votre soif d'aventure !

Reproduced with the permission of ESL Education SA

TEXTE B

TEXTE NON REPRODUIT EN RAISON DE DROITS D'AUTEUR.

TEXTE C

Qu'est-ce que tu dis ?

- ❶ **Le MP3 enfoncé loin dans les oreilles ou la tête dans les haut-parleurs au concert, c'est votre quotidien. Une vraie pollution sonore qui peut vous abîmer les tympans¹ à vie. Il y a un truc cool qui s'appelle le silence, vous connaissez ?**
- ❷ En principe, c'est vers 70 ans qu'une personne se met à faire répéter son interlocuteur, à augmenter le volume de la télé. C'est normal, les capacités auditives diminuent avec l'âge. Cette diminution provient autant du vieillissement naturel du système auditif que des agressions sonores liées à nos modes de vie. Moins bien entendre à 17, 25 ou même 30 ans, c'est beaucoup moins normal. Dans plusieurs pays européens, des études ont pourtant révélé que 20 à 30 % des jeunes autour de 18 ans présentent un déficit auditif d'environ 20 décibels (dB). En cause : des expositions trop fréquentes et trop longues à des volumes sonores trop élevés. Les concerts, les soirées en boîte² ou ailleurs, les haut-parleurs qui hurlent dans les voitures, les baladeurs MP3 poussés à fond...
- ❸ *« Les oreilles des jeunes réagissent mieux aux agressions sonores », explique Philippe Lefebvre, médecin au Centre hospitalier universitaire de Liège. « Le problème est que les atteintes se font sur les très hautes fréquences et que l'on ne s'en rend pas compte. Ce n'est que très tard que l'on réalise les dégâts, quand l'oreille est déjà très abîmée. Parfois vers 50 ans. Mais, à 17 ans, on ne se préoccupe pas beaucoup de ce qui arrivera dans trente ans. »*
- ❹ Outre la baisse des capacités auditives, un acouphène peut aussi survenir : c'est une sorte de sifflement ou de bourdonnement. Ce bruit peut s'installer de manière irréversible. Dans certains cas, la gêne est supportable, mais certaines personnes vivent un vrai cauchemar. Imaginez le bruit d'un frigo, voire d'un train, en permanence dans les oreilles ! Et il n'y a aucun remède.
- ❺ Il faut aussi savoir que les problèmes auditifs isolent la personne, qui est alors moins capable de prendre part aux conversations. Ils diminuent les performances scolaires et sont aussi responsables de susceptibilités et de stress.
- ❻ Il existe [- X -] des moyens de réduire les risques : les bouchons d'oreilles en font partie. Mais, pour qu'ils soient efficaces, il faut mettre le prix (minimum 100 euros). *« Il faut surtout éviter d'aller trop près des haut-parleurs, s'accorder des moments de calme [- 25 -] tenir compte de son état de fatigue : [- 26 -] vous avez accumulé une forte dose de son dans la semaine, vos oreilles sont plus fragiles », souligne Bégonia Montilla, du Centre local de promotion de la santé de Bruxelles. « L'idée n'est pas de dire que sortir, c'est dangereux, mais plutôt d'informer les jeunes [- 27 -] ils soient au courant des risques. »*

D'après un article d'Anne-Cécile Huwart sur le site www.lesoir.be, 30 octobre 2007

¹ Tympan : partie de l'oreille

² Boîte : discothèque

TEXTE D

Films et chansons pour sortir de l'isolement

Depuis cinq ans, la cinéaste Manon Barbeau va à la rencontre des peuples autochtones* du Québec à bord d'une caravane baptisée *Wapikoni Mobile* : une sorte de studio d'enregistrement ambulant qui permet aux jeunes des Premières Nations d'exprimer leur culture à travers le cinéma et la chanson.

Souvent victimes ou témoins des graves problèmes sociaux qui affectent leurs communautés (chômage, suicide, violence, toxicomanie...), ces jeunes découvrent à travers la création de nouvelles perspectives d'avenir et améliorent leur confiance en eux-mêmes. « Cette expérience valorisante et gratifiante a même donné à certains d'entre eux le courage de retourner aux études », affirme Manon Barbeau.

Cette année, le *Wapikoni Mobile* fait un arrêt au Musée de la civilisation de Québec pour présenter ses meilleures réalisations au public. Une douzaine de jeunes cinéastes et musiciens autochtones seront au rendez-vous dimanche.

« Les gens risquent d'être surpris », mentionne Manon Barbeau. « Ce ne sont pas des petits films, ils sont d'une qualité assez exceptionnelle. Ils gagnent des prix dans plusieurs festivals, un peu partout dans le monde. »

En cinq ans, c'est plus de 800 jeunes autochtones qui ont transmis leur vision du monde et leur héritage culturel à travers films, vidéoclips et chansons. Les quelque 200 courts-métrages du *Wapikoni Mobile* constituent la plus grande collection de films autochtones d'expression française.

Manon Barbeau est fière des résultats de ce projet novateur. À travers l'art, de jeunes toxicomanes ont échappé à leur dépendance, d'autres ont découvert la richesse de leur culture. Des liens se sont formés entre les générations, lors des projections.

Les jeunes cinéastes accompagnent aussi leurs œuvres dans les festivals internationaux, une opportunité unique de s'ouvrir à une autre réalité, plus positive. « Quelques-uns sont partis à la rencontre de leurs frères, dans le sud de la Bolivie. Le président de ce pays, Evo Morales, est autochtone. Là-bas, les autochtones ne se suicident pas. Les jeunes portent ainsi un regard différent sur eux, leur culture, ils se sentent moins isolés. Ils reviennent au pays avec le goût de l'action. »



Manon Barbeau souhaite que le *Wapikoni Mobile* roule encore longtemps. « C'est un projet qui doit vivre dans le long terme. Les racines sont dans le sol, mais comme l'arbre, il faudrait lui laisser le temps de pousser. »

Text:(c) Normand Provencher. Reproduced with permission.

Photo: © Wapikoni mobile. Pour voir des films et en savoir plus sur le Wapikoni mobile: www.wapikoni.tv. Pour découvrir la culture des Premières nations du Québec : www.wapikoni.tv/education.

* Peuples autochtones : peuples qui occupaient le territoire avant l'arrivée des Européens ; Premières Nations